

3. 学歴 Educational Background

| | 学校名 Name of School | 所在地 Location | 入学・卒業年月 Date of Entrance & Graduation | 年数 Years |
|--------------------------------|-----------------------|-----------------|--|-------------|
| 小学校 Elementary School | | | 年 月～ 年 月 Year Month Year Month | |
| 中学校 Junior High School | | | 年 月～ 年 月 Year Month Year Month | |
| 高等学校 High School | | | 年 月～ 年 月 Year Month Year Month | |
| 大学・短大 University or College | | | 年 月～ 年 月 Year Month Year Month | |
| その他 Other | | | 年 月～ 年 月 Year Month Year Month | |

4. 職歴 Work Experience 無 No / 有 Yes

| 勤務先 Name of Company | 所在地/電話 Location/Phone | 在職期間 Period of Employment | 職種 Type of Work |
|------------------------|--------------------------|-----------------------------------|--------------------|
| | | 年 月～ 年 月 Year Month Year Month | |
| | | 年 月～ 年 月 Year Month Year Month | |

5. 兵役 Military Service 無 No / 有 Yes

| | |
|------------------------------------|------------------------------------|
| 兵役期間 Period of Military service | 年 月 ～ 年 月 Year Month Year Month |
|------------------------------------|------------------------------------|

6. 上記3～5に記入されていない期間の説明

If there is a break that is not filled out in 3～5 above, explain below what you were doing in this period of time.

| 何をしていたか What were you doing in this period of time? | 期間 Period |
|--|-----------------------------------|
| | 年 月～ 年 月 Year Month Year Month |

7. 日本語学習歴 Experience of Studying Japanese 無 No / 有 Yes

| 日本語教育機関名 Name of Institution | 所在地/電話 Location/Phone | 学習期間 Period of Study | 学習時間数 Study Hours |
|---------------------------------|--------------------------|-----------------------------------|----------------------|
| | | 年 月～ 年 月 Year Month Year Month | |
| | | 年 月～ 年 月 Year Month Year Month | |

8. 家族について ※父、母、兄弟姉妹、同居の家族、配偶者、子供等を記入
Family Members

| 氏名 Full Name | 続柄 Relationship | 生年月日 Birth Date | 職業 Occupation | 現住所 Present Address |
|-----------------|--------------------|--------------------|------------------|------------------------|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

9. 在日親族 **Family in Japan** 無 No / 有 Yes

| 氏名 Full Name | 続柄 Relationship | 生年月日 Birth Date | 国籍 Nationality | 同居予定 Co-residing | 勤務先・通学先 Place of Employment/School | 在留資格/ 外国人登録番号 Status of Residence/ Alien registration certificate number |
|-----------------|--------------------|--------------------|-------------------|---------------------|--|--|
| | | | | 有 / 無 Yes / No | | |
| | | | | 有 / 無 Yes / No | | |
| | | | | 有 / 無 Yes / No | | |

10. 経費支弁者 **Supporter of Expenses**

| 氏名 Full Name | 続柄 Relationship | | |
|---|--------------------|---------------------------------|--|
| 自宅住所 Residence Address | | [電話 Phone] [携帯電話 Cell Phone] | |
| 職業(勤務先) Occupation (Name of employment) | | 職場電話番号 TEL (Work) | |
| 職業(勤務先)住所 Business Address | | 年収 Annual Income | |

11. 日本国内の緊急連絡先 (日本に親戚、友人、知人等がいる場合)
Emergency Contacts (family, relative, friends who live in Japan)

| 氏名 Full Name | 続柄 Relationship | 現住所 Present Address |
|-----------------|--------------------|------------------------|
| | | [電話 Phone] |

12. 日本語能力について Japanese Language Ability

| 試験名 Exam | 日本語能力試験 Japanese Language Proficiency Test (JLPT) | | | |
|---|---|------------|---|-------------|
| <input type="checkbox"/> 受験済み Taken <input type="checkbox"/> 受験予定 Planning <input type="checkbox"/> 未受験 Untaken | 受験(予定)年月 Year of Exam | 級 Level | 結果 Result | 点数 Score |
| | | | <input type="checkbox"/> 合格 Pass <input type="checkbox"/> 不合格 Fail | |

| 試験名 Exam | 実用日本語検定 J.TEST | | | |
|---|--------------------------|------------|---|-------------|
| <input type="checkbox"/> 受験済み Taken <input type="checkbox"/> 受験予定 Planning <input type="checkbox"/> 未受験 Untaken | 受験(予定)年月 Year of Exam | 級 Level | 結果 Result | 点数 Score |
| | | | <input type="checkbox"/> 合格 Pass <input type="checkbox"/> 不合格 Fail | |

| 試験名 Exam | () | | | |
|---|--------------------------|------------|---|-------------|
| <input type="checkbox"/> 受験済み Taken <input type="checkbox"/> 受験予定 Planning <input type="checkbox"/> 未受験 Untaken | 受験(予定)年月 Year of Exam | 級 Level | 結果 Result | 点数 Score |
| | | | <input type="checkbox"/> 合格 Pass <input type="checkbox"/> 不合格 Fail | |

| 試験名 Exam | () | | | |
|---|--------------------------|------------|---|-------------|
| <input type="checkbox"/> 受験済み Taken <input type="checkbox"/> 受験予定 Planning <input type="checkbox"/> 未受験 Untaken | 受験(予定)年月 Year of Exam | 級 Level | 結果 Result | 点数 Score |
| | | | <input type="checkbox"/> 合格 Pass <input type="checkbox"/> 不合格 Fail | |

13. 卒業後の予定 Plans after Graduation

日本での進学 Enter a school of higher education in Japan

- 大学院 Graduated School
- 大学 University
- 専門学校 Technical / Vocational School

| |
|--------------------|
| 志望学科 Desired Major |
|--------------------|

日本での就職 Find work in Japan

帰国 Return to home country

その他 Others ()

日付: 年 月 日 申請者署名:
Date Year Month Day Signature _____

學校法人廣島 YMCA 學園
專修學校廣島 YMCA 專門學校
校長 安 森 讓

關於個人信息保護的確認書

關於向學校所提交的文件中所含的個人信息，我允諾以下項目的信息可以被公開・揭示和提供給其他人。但是，以學校必須考慮照顧到以下的幾點為前提條件。

1. 學校在將個人信息公开以及向其他人提供時，應當充分注意被其所公開・提供的個人信息不被其他別的目的所盜用。
2. 學校在管理保管個人信息時，應當充分注意保管場所的安全問題，以防洩漏給他人。
3. 在當事人申請停止個人信息的公開時，能夠通過雙方的協商停止個人信息的公開。

關於個人信息的提供

1. 在申請校（廣島 YMCA 專門學校）內的數據庫的編輯中使用。
2. 在有關入學審查資料的編輯中使用。
3. 在有關入學手續的聯絡中使用。

被認可為能向其他人提供信息的項目和方法

1. 在為編輯各種文件而所需回答的有關信息的提示。
2. 被日本國法務省入國管理局所要求的信息的提示。
3. 向當事人保證人進行的信息的提示。
4. 在被日本國行政機關要求提交，並且被校長認可為有必要的信息的提示。

姓名 _____ 印 _____ 出生年月日 _____

地址 _____

經 費 支 弁 書
(經費支付承諾書)

日本國法務大臣 閣下

國 籍 (學生) _____

姓 名 (學生) _____
年 月 日生 (男・女)

本人是上述申請者去日本留學時的經濟擔保人,關於為申請者支付留學經費的理由以及支付內容特作以下說明。

記

1 擔任經濟擔保人的理由(請寫明您與申請者之間的關係以及為申請者支付留學經費的理由)

.....
.....
.....
.....
.....

2 經費支付內容

本人_____保證在上述申請者逗留日本期間,向其支付下列留學所需要的經費。並且,在上述申請者申請在留期間(簽證)更新許可時,提供匯款證明書或者申請者本人名義的銀行存摺(記載有匯款、經費支付事實)的影印件等能夠證明生活費等經費支付事實的書面材料。

記

(1) 學 費: 1年 1年6個月 2年 _____日圓

(2) 生活費: _____月額 _____日圓

(3) 支付方法

- 從國外向日本匯款
- 由在日經費擔保人匯款
- 其它 _____

年 月 日

經費擔保人 地址:(郵遞區號) _____
TEL _____

姓名(簽名) _____ 蓋章
與申請者的關係 _____

學校法人廣島 YMCA 學園
專修學校廣島 YMCA 專門學校
校長 安 森 讓

關於個人信息保護的確認書

關於向學校所提交的文件中所含的個人信息，我允諾以下項目的信息可以被公開・揭示和提供給其他人。但是，以學校必須考慮照顧到以下的幾點為前提條件。

1. 學校在將個人信息公开以及向其他人提供時，應當充分注意被其所公開・提供的個人信息不被其他別的目的所盜用。
2. 學校在管理保管個人信息時，應當充分注意保管場所的安全問題，以防洩漏給他人。
3. 在當事人申請停止個人信息的公開時，能夠通過雙方的協商停止個人信息的公開。

關於個人信息的提供

1. 在申請校（廣島 YMCA 專門學校）內的數據庫的編輯中使用。
2. 在有關入學審查資料的編輯中使用。
3. 在有關入學手續的聯絡中使用。

被認可為能向其他人提供信息的項目和方法

1. 在為編輯各種文件而所需回答的有關信息的提示。
2. 被日本國法務省入國管理局所要求的信息的提示。
3. 向當事人保證人進行的信息的提示。
4. 在被日本國行政機關要求提交，並且被校長認可為有必要的信息的提示。

姓名 _____ 印 _____ 出生年月日 _____

地址 _____